

Pizzicato Five, Spy Vs. Spy

(Tajima / Konishi)

Translator: Kirk Cumming (special thanks to Akihiro Yoda)

a'(dashu)* wa nagai kami no kake kara
arifureta uso wo tsuku
tagai ni nijuu no himitsu wo saguriau

uso no po-zu
uso no ruuru
romansu ga
kamufuraaju
ai no po-zu
ai no ruuru

yuube made watashi wa nanimo shiranakatta
kono airashii sue-den musume
futo ukaberu aimaina hyoujou wo mita toki
watashi wa kanojo no haigo no e-jento ni kizuita
shikashi, sore wa ososugita
watashi wa shirisugite shimattanda

a'(dashu)* wa akai doresu wo kite
uragiri no haiuei wo hashiru
futari wa nijuu no ketsumatsu ni tomadou

uso no po-zu
uso no ruuru
ima wa tada kuchizuke wo

a', from behind the shadow of long hair
tells an everyday lie
they pry out each other's secrets

a false pose,
a false rule
romance is
camouflage
a pose of love,
a rule of love

up until evening, I knew nothing
this pretty swedish girl
when I saw her vague expression surface,
I noticed the agent behind her
however, it was too late
I knew too much

a', wearing a red dress
runs along the highway of betrayal
the two are puzzled by each other's conclusion

a false pose,
a false rule
now let's just kiss